

Patient_video_EQR_no_visits_6.0.1_July 2023_v2.0_enGB_VO

ID	Time	Source	Translation
1	00:00:02:22 00:00:06:10	Welcome and thank you for taking part in this clinical study!	এই নিদানিক অধ্যয়নে অংশ নেওয়ার জন্য স্বাগতম এবং ধন্যবাদ!
2	00:00:07:03 00:00:13:10	You'll be using Unify, a 'study companion' app designed to make being part of a clinical study easier.	আপনি একটি 'অধ্যয়ন সঙ্গী অ্যাপ Unify ব্যবহার করবেন যা নিদানিক অধ্যয়নে অংশগ্রহণ আরও সহজ করতে ডিজাইন হয়েছে।
3	00:00:14:08 00:00:16:08	Let's explore how Unify can help.	দেখা যাক Unify কীভাবে সাহায্য করে।
4	00:00:17:20 00:00:23:01	From the Unify Home screen you will find everything you need to stay on top of your study.	আপনার অধ্যয়নের সবকিছুতে অবহিত থাকতে প্রয়োজনীয় সবকিছু আপনি Unify হোম স্ক্রিনে পাবেন।
5	00:00:23:17 00:00:28:22	This is where you will see reminders for study activities, such as when to complete a health questionnaire.	এখানে আপনি অধ্যয়নের ক্রিয়াকলাপের অনুস্মারক দেখতে পাবেন, যেমন কখন কোনও স্বাস্থ্য প্রশ্নাবলী সম্পূর্ণ করতে হবে।
6	00:00:30:03 00:00:39:01	It is important to stay logged in to Unify throughout the duration of your study, so that you can continue to receive these important reminders and notifications.	আপনার অধ্যয়নের পুরো সময় জুড়ে Unify-তে লগইন করে থাকা গুরুত্বপূর্ণ যাতে আপনি এই গুরুত্বপূর্ণ অনুস্মারক এবং বিজ্ঞপ্তিগুলি পাওয়া চালিয়ে যেতে পারেন।
7	00:00:40:06 00:00:44:00	During your study, you may experience changes in your health.	আপনার অধ্যয়নে, আপনি স্বাস্থ্যের পরিবর্তন অনুভব করতে পারেন।
8	00:00:44:17 00:00:47:21	Letting us know how you are feeling is very important.	আপনি কেমন অনুভব করছেন আমাদের জানানো খুবই গুরুত্বপূর্ণ।
9	00:00:48:18 00:00:55:04	Sharing your experiences can help us understand more about your treatment and support you and other people.	অভিজ্ঞতা শেয়ার করা চিকিৎসা সম্পর্কে আরও বুঝতে ও আপনাকে এবং অন্যদের সাহায্য করতে আমাদের সাহায্য করতে পারে।
10	00:00:56:00 00:01:03:11	The Unify app allows you to report how you are feeling in a simple and secure way by completing health questionnaires.	Unify অ্যাপ আপনাকে স্বাস্থ্যের প্রশ্নমালা পূরণ করে, আপনি কেমন অনুভব করছেন তা একটি সহজ এবং নিরাপদ উপায়ে রিপোর্ট করতে দেয়।

11	00:01:04:11 00:01:10:01	These will appear at regular intervals on your Home screen for you to complete and usually only take a few minutes.	আপনার সম্পূর্ণ করার জন্য এগুলি আপনার হোম স্ক্রিনে নিয়মিত বিরতিতে উপস্থিত হবে এবং সাধারণত কয়েক মিনিট সময় নেয়।
12	00:01:11:14 00:01:22:14	These questionnaires may ask you to record any symptoms you experience while receiving treatment, about your wellbeing or quality of life, or how easy you find completing daily activities.	এই প্রশ্নমালাগুলি চিকিৎসা গ্রহণের সময় আপনার অনুভব করা উপসর্গগুলি, সুস্থতা বা জীবনযাত্রার গুণমান, বা আপনি দৈনন্দিন কাজকর্ম সম্পূর্ণ করা কতটা সহজ বলে মনে করতে পারেন তা আপনাকে রেকর্ড করতে বলতে পারে।
13	00:01:23:09 00:01:28:06	One of the questionnaires you will receive through Unify is a symptom tracker questionnaire.	Unify-এর মাধ্যমে আপনি যে প্রশ্নমালাগুলি পাবেন তার একটি হল একটি উপসর্গ ট্র্যাকার প্রশ্নমালা।
14	00:01:28:20 00:01:32:23	This will help you recognise and record some of the symptoms you might experience.	আপনি যে উপসর্গ অনুভব করতে পারেন তার কিছু শনাক্ত এবং রেকর্ড করতে এটি সাহায্য করবে।
15	00:01:33:20 00:01:40:16	Based on your response, you may receive personalised recommendations to help you manage any symptoms you are experiencing.	আপনার উত্তরের উপর ভিত্তি করে, আপনি যে উপসর্গ অনুভব করছেন তা সামাল দিতে সাহায্য করার জন্য আপনি ব্যক্তিগতকৃত সুপারিশ পেতে পারেন।
16	00:01:41:02 00:01:47:04	If you are having any concerns about your health, please be sure to discuss these with your doctor or nurse.	আপনার স্বাস্থ্য নিয়ে কোনো উদ্বেগ থাকলে, দয়া করে আপনার ডাক্তার বা নার্সের সাথে এগুলি নিয়ে অবশ্যই আলোচনা করবেন।
17	00:01:48:13 00:01:53:13	The answers you provide to the questions may not be frequently monitored by your study doctor.	আপনি প্রশ্নগুলির যে উত্তর দেন তা আপনার অধ্যয়নের ডাক্তার ঘন ঘন নিরীক্ষণ নাও করতে পারেন।
18	00:01:54:10 00:01:56:09	You may see the 'Articles' tab.	আপনি 'নিবন্ধ' ট্যাব দেখতে পারেন।
19	00:01:56:22 00:02:03:10	From here, you can access useful articles related to your condition and clinical study at any time.	এখান থেকে, যে কোনো সময় আপনার রোগাবস্থা এবং নিদানিক অধ্যয়নের দরকারি নিবন্ধগুলি অ্যাক্সেস করতে পারেন।
20	00:02:04:10 00:02:06:20	By selecting the icon at the top of the screen,	স্ক্রিনের শীর্ষে আইকনটি নির্বাচন করে,
21	00:02:07:08	you can find contact details for your study team, frequently asked questions	আপনি স্টাডি টিমের যোগাযোগের বিবরণ, স্টাডি সম্পর্কে প্রায়শই জিজ্ঞাসিত প্রশ্ন এবং

	00:02:15:03	about your study and Unify videos for further support.	আরও সহায়তার জন্য Unify ভিডিওগুলি খুঁজে পেতে পারেন।
22	00:02:15:22 00:02:24:09	From the 'Profile' tab, you can find the technical support section which offers a contact helpline and guidance about how to use Unify.	'প্রোফাইল' ট্যাব থেকে, প্রযুক্তিগত সহায়তা বিভাগ পেতে পারেন যা Unify এর ব্যবহার সম্পর্কে একটি যোগাযোগের হেল্পলাইন এবং গাইডেন্স সরবরাহ করে।
23	00:02:25:06 00:02:30:10	Your study doctor will also always be on hand for any additional queries, or support.	যে কোনো অতিরিক্ত প্রশ্ন বা সহায়তার জন্য আপনার অধ্যয়নের ডাক্তারও সবসময় পাশে থাকবেন।
24	00:02:31:04 00:02:32:18	Thank you for watching this video.	এই ভিডিও দেখার জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।
25	00:02:33:04 00:02:36:11	We've now finished our tour of Unify and you're ready to go!	আমরা এখন আমাদের Unify-এর সফর শেষ করেছি ও আপনি এগোতে প্রস্তুত!